

Verbandsnachrichten

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung**

Band (Jahr): **14 (1938-1939)**

Heft 24

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

in pratica in senso esteso di questo spirito, cui tutti si sottopongono, consci trattarsi di una necessità imposta da interessi supremi.

Prestando servizio militare, ogni giorno c'è campo per un esame di coscienza: la costrizione a fare anche ciò cui non si è abituati, a sentirsi a proprio agio in abiti non mai usati, a usare armi e ad apprenderne perfettamente il funzionamento e l'impiego, a piegare il proprio corpo a fatiche e sforzi talvolta duri, a piegare la propria volontà alla volontà del superiore, senza discuterla, anzi interpretandola e completandola, invita il giovane, sradicato dalla vita civile comoda in genere, egoista in genere, indipendente, a riflettere su problemi prima mai sfiorati, a penetrarne il senso, a comprenderne la giustezza della soluzione.

Gli ordinamenti militari vogliono costantemente dal superiore responsabile della istruzione e del comando il massimo sforzo perchè al subordinato il compito venga reso facile, perchè in lui non si verifichi contrasto alcuno di disposizioni d'animo, perchè lo spirito di devozione e di sacrificio non venga neppure lontanamente intaccato da una ingiustizia patita, da un trattamento men che dignitoso. Il regolamento vuole che nell'inferiore di grado, il superiore veda costantemente l'uomo e il cittadino. Vero è che molte volte incombe appunto al superiore il compito di far comprendere al soldato, al giovane soldato specialmente, come egli sia uomo e cittadino e come egli debba di conseguenza comportarsi.

La scuola reclute, che è la base del nostro ordinamento militare e alla quale ritorna il graduato ad ogni cambiamento di grado, vuole essere educativa per l'uomo oltre che istruttiva per il soldato. Frequentandola, il giovane impara appunto a scoprire in se stesso e ad apprezzare quei sentimenti di cui prima forse non si era reso conto: spirito di disciplina, spirito di camerateria, spirito di sacrificio: sentimento chiaro di appartenere non solo alla propria famiglia, al proprio villaggio, alla propria casa, ma ad una famiglia molto più grande, a una casa molto più grande, alla Patria.

Il sistema di milizia, quale il nostro, è il più atto poi a perpetuare la prevalenza di questo spirito: ogni anno un semplice avviso murale vale a distogliere dalle proprie occupazioni tutti i soldati, per un breve periodo, richiamandoli a vestire l'uniforme, a portare le armi, a inquadrarsi fulmineamente nelle compagnie, a marciare immediatamente, uniti e compatti, seri e coscienti, anche per lunghe tappe, camerati fin dal primo istante, fratelli fin dalla prima fatica.

Difficile potrebbe sembrare, a chi non conoscesse di propria esperienza l'entrata in servizio per i corsi di ripetizione, l'immediato riadattamento del cittadino alla vita militare: chi sul campo di riunione però vedesse le compagnie, appena compiuti i lavori di mobilitazione, ritirato il materiale necessario, formate le sezioni, avviarsi in perfetto ordine verso gli accantonamenti talvolta lontani — chi le rivedesse dopo qualche ora, i visi dei militi bagnati del primo sudore, incolonnate sulle strade o allungate sui sentieri di montagna, quando il sacco comincia a pesare maledettamente, per l'abitudine dimenticata in molti mesi di comoda e sedentaria vita civile, comprenderebbe come effettivamente difficile sarebbe l'immediato riadattamento, qualora il fisico non soccorresse al sentimento, qualora alla personalità di tutti i giorni non si sostituisse pienamente la personalità militare, fatta appunto di quell'insieme di superiorità morale, di spirito di disciplina, di comprensione della causa comune, di spirito patriottico in una parola, senza il quale un soldato non è soldato.

Nè si può dire che il soldato svizzero venga entusiasmato con promesse di gloria e di conquista — venga sollecitato nel suo spirito di avventura: al contrario egli è pienamente convinto del suo compito di difensore ad oltranza della sua terra. Sa che può essere attaccato e deve saper resistere, sa che deve opporre al numero la sua perizia e la sua bravura: sa che al momento opportuno la sua persona, assieme a tutte le altre persone verrà posta sulla bilancia, a misurare la forza della sua Patria e la sua dignità di Stato. Non è quindi un impulsivo: la sua preparazione spirituale e tecnica ne fanno un soldato riflessivo, severo con sè e con gli altri, fermo e fidato.

I. Ten. Brenno Galli, Cp. f. mont. I. 95.

Verbandsnachrichten

Compte-rendu de la 8^{me} séance du Comité central

8/9 juillet 1939, Hôtel Simplon, Zurich 1.

Il ressort des communications, faites par le président central, que le rapport du Comité d'organisation des *Concours de ski de l'ASSO, au Lac Noir*, a été remis par ce dernier au service de l'infanterie. La question des distinctions n'est par contre pas encore liquidée. Des démarches seront entreprises à ce propos auprès de la section de Fribourg.

Le président central jette un coup d'œil rétrospectif sur l'*Assemblée des délégués* et la *Fête du 75^e Anniversaire de l'ASSO* qui, organisées toutes deux simplement mais dignement par la section de Chaux-de-Fonds, ont parfaitement réussi. Les membres de la section organisatrice ont droit à de chaleureux remerciements pour leur excellent travail.

Il ressort des comptes établis pour l'édition allemande de la *brochure du jubilé*, que le crédit a été sensiblement dépassé et que cela provient notamment du fait que le nombre des pages, sur lequel on avait basé le calcul préalable, s'est révélé insuffisant pour contenir tout le texte de la brochure. Celle-ci comprend 256 pages. Dans ces conditions, le Comité central se trouve dans l'obligation de prendre des mesures pour amortir ce dépassement au point de vue financier. L'acquisition de la brochure, pour être utilisée comme récompense ou cadeau, sera recommandée aux groupements et sections (voir sous la rubrique « Communications du Comité central » de ce N°). La traduction française est actuellement en travail et le crédit accordé.

Sur la base de la décision prise par l'Assemblée des délégués concernant la *nouvelle présentation de l'organe central*, le Comité central décide d'organiser une votation dans les sections. En plein accord avec la Société d'édition « Soldat Suisse », le Comité central proposera aux sections de donner leur approbation à la suppression du français et de l'italien dans l'organe central, pour ne conserver dorénavant que la langue allemande. Les procès-verbaux des votes dans les sections devront être remis pour le 15 août au plus tard. Il est prévu que la nouvelle ordonnance du journal entrera en vigueur dès le 1^{er} septembre.

Les chefs de disciplines ont pris les mesures nécessaires et effectués les préparatifs indispensables pour l'*exécution des concours périodiques*. Avec 108 sections inscrites, la participation au concours d'exercices en campagne s'avère très réussissante. Le Comité central espère toujours que par la suite, toutes les sections auront à cœur de travailler dans cette discipline si intéressante et utile. Il s'avère qu'une 3^e édition de notre brochure « La rédaction de rapports et l'établissement de croquis » est nécessaire.

Une séance du *Comité technique* est prévue pour le 6 août. Le Département militaire fédéral sera prié de bien vouloir désigner un représentant au sein du Comité technique, afin qu'une liaison soit ainsi établie avec les divers services du DMF. Divers groupements ont fait parvenir au Comité central les règlements concernant les Journées cantonales de sous-officiers.

Sous l'article de l'ordre du jour « Groupements et sections », le Comité central doit malheureusement s'occuper du cas d'un groupement dont la direction laisse à désirer depuis de nombreux mois. Cette dernière sera énergiquement remise à l'ordre. Les *délégations du Comité central*, devant représenter ce dernier à diverses manifestations de groupements et sections, sont constituées. Des mesures spéciales sont prises par le Comité central et le Comité cantonal pour venir en aide

à une section se trouvant, non pas endettée, mais dans une situation financière difficile.

Le secrétaire central reçoit la tâche de préparer un projet de *programme minimum de travail* destiné aux sections des villes et de la campagne. Après ratification de celui-ci par le Comité central, il sera imprimé et remis aux sections qui devront s'y conformer dans la mesure du possible.

Le secrétaire central oriente sur la participation des sociétés de sous-officiers de Zurich et des environs aux *démonstrations d'armes de l'Exposition nationale*, des 1, 5 et 6 août, sur l'allmend de Wollishofen, à Zurich.

Deux délégués du Comité central ont pris part aux délibérations d'une commission de la Société suisse des officiers sur la question du *payement des salaires pendant le service militaire*.

La prochaine séance du Comité central aura lieu probablement à la fin du mois d'octobre.

Les membres du Comité central mirent à profit l'après-midi du dimanche pour visiter l'Exposition nationale et plus particulièrement le stand de l'armée.

Société de Sous-Officiers du Gros-de-Vaud

Suivant les prescriptions du C. C., la section du Gros-de-Vaud a effectué son 2^e exercice en campagne le dimanche 23 juillet écoulé. 23 membres ont répondu à l'appel du comité; l'exercice, placé sous la direction du Cap. de Cav. Jaunin de Fey, se déroula dans le secteur Echallens-Bottens-Cugy-Etagnières.

Suivant un ordre du jour judicieusement établi, la journée commence par une séance d'orientation au Battoir d'Echallens, puis vers 0900, les différentes patrouilles prennent la direction du point 738, nord Bottens, lieu où convergent nos Sof. A l'arrivée, le directeur de l'exercice interroge tour à tour les membres de toutes les patrouilles, puis départ pour le stand de Bottens où a lieu la rédaction des rapports et le dîner, car au dehors la pluie fait rage.

Dans l'après-midi, le temps se calme et permet la reprise normale du travail, qui consiste surtout en un exercice tactique à double action dans la région Chalet Curial—chalet à Marin—Cugy—Morrens. Chacun donne le meilleur de lui-même et nous assistons à du bon travail auquel se joint une camaraderie exemplaire. L'attaque du village de Morrens met le point final à la partie tactique de la journée, alors qu'au signal de ce même village a lieu une ultime, mais combien intéressante séance d'orientation, chacun cherche de son mieux à reconnaître tel ou tel village, qui sait, peut-être celui ou demeure la tendre fiancée... (Suffit, nous sommes militaires.)

En file indienne, nous gagnons la gare d'Etagnières où a lieu la dislocation, merci à tous les promoteurs de cette journée et surtout à nos officiers, sans oublier de nommer le Cap. Jaunin.

St. Gallisch-Appenzellische Unteroffizierstage in Herisau

29./30. Juli 1939.

Zu den Wettkämpfen des Kantonalverbandes St.-Gallisch-Appenzellischer Unteroffiziersvereine traten nicht nur die Sektionen dieses Verbandes an, sondern es beteiligten sich an denselben auch ansehnliche Kontingente von Unteroffizieren aus dem Thurgau und aus Glarus. Zudem ließen die ostschweizerischen Militärradfahrer gleichzeitig ihre

Meisterschaft austragen und die Kavalleristen der Ostschweiz führten eine Springprüfung durch. Neben den bekannten Wettkampfdisziplinen wurde auch dem modernen Fünfkampf Platz eingeräumt. Er bestand aus Schießen mit Karabiner auf Ballons, Handgranatenwerfen, Krokieren eines Geländeabschnittes, Schwimmen und einem Geländelauf über 3 km.

Den Auftakt der Veranstaltung bildete die Fahnenweihe des St.-Gallisch-Appenzellischen Unteroffiziersverbandes, dem der Kantonalverband Thurgauischer Unteroffiziersvereine als Pate zur Seite stand.

Die besten Resultate:

Sektionsmehrkampf:

	Gewehr	Pistole	Handgranaten	Hindernis	Total
1. Herisau	77.16	76.60	69.22	101.34	324.32
2. Goßau	73.73	70.61	72.62	105.00	321.96
3. St. Gallen-Stadt	74.96	75.64	62.54	105.00	318.14
4. Seebezirk	74.50	72.72	75.76	91.32	314.30
5. Untertoggenburg	74.97	73.16	67.72	98.42	314.27

Sektionswettkämpfe:

Gewehr: 1. Herisau 77.16; 2. Untertoggenburg 74.97; 3. Stadt Sankt Gallen 74.96; 4. Rorschach 74.85; 5. Seebezirk 74.50.

Pistole: 1. Herisau 76.60; 2. Stadt St. Gallen 75.64; 3. Untertoggenburg 73.16; 4. Seebezirk 72.72; 5. Werdenberg 71.62; 6. Toggenburg 71.61.

Handgranatenwerfen: 1. Seebezirk 37.88; 2. Goßau 36.31; 3. Herisau 34.61; 4. Rorschach 34.30; 5. Untertoggenburg 33.86; 6. Toggenburg 33.28.

Hindernislauf: 1a. Stadt St. Gallen 52.50 (5×50); 1b. Goßau 52.50 (1×50); 2. Herisau 50.67; 3. Untertoggenburg 49.21; 4. Werdenberg 47.10; 5. Seebezirk 45.66; 6. Rorschach 45.33.

Gruppenwettkämpfe:

Einheitsgruppe: 1. Rang, Gruppe Kpl. Haller Adolf, I/82, St. Gallen, 316.16 Punkte; 2. Rang, Gruppe Wm. Preisig Alfred, I/84, Herisau, 359.5 P.; 3. Rang, Gruppe Wm. Tinner Johann, V/284, Werdenberg, 358.5 P.

Mg.-Gruppen: 1. Rang, Gruppe 1, Untertoggenburg, 176 Punkte; 2. Rang, Gruppe 2, Untertoggenburg, 163 P.

Einzelresultate:

Hindernislauf: 1a. Bruderer Max, Kpl., Niederuzwil, 50 Punkte (39²/₅ Sek.); 1b. Koller Jean, Veteran, Gfr., St. Gallen, 50 P. (40 Sek.); 1c. Noser Walter, Veteran, Fw., Glarus, 50 P. (45²/₅ Sek.); 2. Wildi Max, Kpl., Untertoggenburg, 50 P. (40³/₅ Sek.).

Handgranatenwerfen (Sektion): 1. Höhn Hans, Oblt., Jona, 38.5 P.; 2. Mosberger Hans, Wm., Rapperswil, 36.5 P.; 3. Ebinger Hans, Kpl., Jona, 36.5 P.; 4. Kurrer Josef, Kpl., Berneck, 36 P.

Handgranatenwerfen (Meisterschaft): 1. Kurt Hans, Wm., Rorschach, 70.5 P.; 2. Baumann Willi, Wm., Herisau, 69 P.; 3. Michel Konrad, Kpl., Uzwil, 69 P.

Übungen am Mg.: 1. Wm. Gähwiler Hans, Füs.Kp. IV/78, Rorschach, 159.5 P.; 2. Wm. Häni Karl, Füs.Kp. IV/81, Untertoggenburg, 151.5 P.; 3. Kpl. Zimmermann Walter, Füs.Kp. IV/74, Untertoggenburg, 144.5 P.

Übungen am Lmg.: 1. Wm. Preisig Alfred, Füs.Kp. I/84, Herisau, 86 P.; 2. Fw. Schmid Karl, StabsKp. 84, Herisau, 85 P.; 3. Wm. Keller Otto, Mot.Lmg.Kp. 3, Arbon, 82 P.

Patrouillenlauf: 1. Patrouille Wm. Preisig Alfred, Herisau, 125 P.; 2. Patr. Fw. Diem Hans, Herisau, 120 P.; 3. Patr. Fw. Hösl Jakob, Glarus, 115.5 P.; 4. Patr. Wm. Hersche Josef, Goßau, 112 P.



SAISOEL & PALMINA Speisefett mit 10% einges. Butter

fehlen in keiner Soldatenküche

Oel- u. Fettwerke SAIS, Zürich

Signal-Patrouillen: 1. Gruppe Kpl. Bartelt Walter, St. Gallen, 3. Gruppe Wm. Tanner Ernst, Herisau, 210½ P.

Signalübungen (Einzel): 1. Wm. Huber Sines, Geb.Tg.Kp. 12, Sankt Gallen, 226 P.; 2. Fw. Würzler Robert, Geb.Tg.Kp. 12, St. Gallen, 184 P.; 3. Kpl. Bartelt Walter, Tg.Kp. 7, St. Gallen, 182 P.

Serienfeuer (300 m): 1. Graf Hans, Wm., Herisau, 94 P. (99); 2. Sturzenegger Albert, Gfr., Herisau, 94 P. (97); 3. Kuratle Jakob, Gfr., Niederuzwil, 94 P. (92).

Kantonale Meisterschaft (300 m): 1. Schweizer Werner, Füs., Bichwil, 207 P.; 2. Binggeli Fritz, Oblt., Flawil, 206 P.; 3. Schoch Hermann, Wm., St. Gallen, 204 P.

Sektionsstich (50 m): 1. Widmer Kaspar, Veteran, Adj.Uof., St. Gallen, 78 P.; 2. Graf Hans, Wm., Herisau, 76 P.; 3. Frehner Emil, Veteran, Fw., Herisau, 76 P.

Meisterschaftsstich (50 m): 1. Graf Hans, Wm., Herisau, 205 P.; 2. Widmer Kaspar, Veteran, Adj.Uof., St. Gallen, 205 P.; 3. Steinemann Hugo, Hptm., Herisau, 204 P.

Militärischer Fünfkampf: 1. Urscheler Othmar, Lt., Goßau, 431 P.; 2. Brunner Hans, Lt., Untertoggenburg, 390 P.; 3. Zeltner Hugo, Kpl., Arbon, 379 P.

Fourierübungen: 1. Fourier Schneider W., Glattfelden, 107 P.; 2. Fourier Huber Erwin, Romanshorn, 107 P.; 3. Fourier Neuenschwander P., Filzbach, 104.5 P.; 4. Fourier Kellenberger E., Herisau, 104.5 P.

IV. Ostschweiz. Militär-Radfahrer-Meisterschaft 1939 in Herisau: 1. Rdf. Roth Heinrich, St. Gallen, III/6, 1.37.16; 2. Wm. Weber Hans, St. Gallen, L.Rgt. 6, 1.41.17; 3. Rdf. Baumann Albert, Lütisburg, II/6, 1.42.24; 4. Rdf. Hermann Edy, Uster, 24, 1.42.24; 5. Kpl. Tribelhorn Jakob, Niederuzwil, I/6, 1.42.24.

Geschicklichkeitsfahren der Radfahrer: 1. Rdf. Metzger Xaver, Goßau, 96.5 P.; 2. Kpl. Ruppmann Emil, St. Gallen, 96.5 P.; 3. Fw. Meier Ernst, Wiesendangen, 93; 4. Kpl. Tribelhorn Jakob, Niederuzwil, 93 P.

Unteroffiziersverein der Stadt St. Gallen

Nach vorausgegangenem intensivem Training, welches unter der Leitung von Adj.-Uof. **Otto Rietmann** stand, fand hier im Rahmen der bezüglichen Reglementsbestimmungen auf dem Übungsplatze der Kreuzbleiche der dezentralisierte **Handgranatenwettkampf** statt.

Die Ungunst der Witterung, namentlich am Samstagnachmittag, wirkte sich mitunter etwas nachteilig aus, jedoch wurde schließlich sowohl in den Leistungen als auch hinsichtlich der Frequenz gegenüber dem Vorjahre etwelcher Fortschritt erzielt.

Der Übung folgte als Expertenaufsicht Wm. **Hans Schnetzer**, Rorschach, dessen Bemühungen auch an dieser Stelle in dankbarer Anerkennung vermerkt seien.

Von den die Wettübung absolvierenden Teilnehmern wurden folgende Bestleistungen, die mit der Anerkennungskarte des schweizerischen Verbandes bedacht werden, erreicht:

32,5 Punkte: Rietmann O., 32; Ernst W., 31,5; Rutishauser J., 30,5; Niederer M., 30; Siegrist E., Ehrbar J., Hertrich E., 29,5; Müller J., Koller H., Jucker W., 29; Müller H., Ernst M., 28,5; Münzer A., 27,5; Würzler F., 27; Ledergerber J., 26,5; Wagner W., Wiezel J., 26; Hanselmann W.

Arbeitskalender — Calendrier du travail

Aifoltern u. Umgeb. Freitag den 18. August, 1900—2030 **Handgranatenwerfen und Hindernislauf**, Übungsanlage beim Munitionsdepot. **Patrouillenübung** gemäß persönlichem Aufgebot. Sonntag, 20. August, 1000—1200 **Schießübung** auf 300 m und 50 m, Schießplatz Aifoltern a. A. Mittwoch, 23. August, 1930—2100, **Mg.-Kampfgruppenübung** gemäß persönlichem Aufgebot. Freitag, 25. August, 1900—2100 **Handgranatenwerfen** beim Munitionsdepot. Sonntag, 27. August, 0700—1200 **Periodische Wettkämpfe**. Besammlung 0645 beim Schießplatz Aifoltern a. A.

Zürich UOV. Freitag, 18. August: Handgranatenwerfen ab 1830, Turnplatz kant. Gymnasium beim Pfauen. — Samstag, 19. August: **Marschtraining 1930** Allmend Fluntern (Tram 5). Route: Allmend Fluntern, Tobelhof, Gockhausen, Geeren, Wil, Fällanden, Pfaffhausen, Witikon. Tenue: Wettmarschmäßig. — Sonntag, 20. August: **Patrouillenübung**. Ort und Zeit nach Spezialaufgebot. Leitung: Herr Lt. Steffen. **Schießsektion 300 m**, vormittags, Bedingung und Freübung, Albiggüti-Stand. **Schießsektion 50 m**, vormittags, Freübung, Albiggüti-Stand. — Mittwoch, 23. August: **Hindernislauf** ab 1830, neue Übungsanlage Allmend-Wiedikon, beim Bahnübergang Gießhübel (Tram 13). — Freitag, 25. August: **Handgranatenwerfen** ab 1830, Turnplatz kant. Gymnasium beim Pfauen. — Samstag, 26. August: **Marschtraining 1930** Triemli (Tram 3). Triemli, Waldegg, Uetliberg, Baldern, Naefenhäuser, Adliswil, Tramendstation Wollishofen-Albisstr. Tenue: Wettmarschmäßig. — Samstag, 26. August/Sonntag, 27. August: **Handgranatenwettkampf** im Rahmen des Schweiz. Unteroffiziersverbandes. Samstag von 1500—1900, Sonntag von 0800—1130. Turnplatz des kant. Gymnasiums beim Pfauen. **Obligatorisch für sämtliche Uof., Gefr. und Soldaten des Auszugs und der Landwehr.** — Sonntag, 27. August: **Alle Kampfgruppen** 0700, Höckerbrücke. Leitung: Herr Hptm. Vodoz, Herr Oblt. Huber. Tenue: wie am 13. August. **Schießsektion 300 m**, vormittags, Bedingung und Freübung, Albiggüti-Stand. **Schießsektion 50 m**, vormittags, Bedingung und Freübung, Albiggüti-Stand. — Mittwoch, 30. August: **Hindernislauf** ab 1830, neue Übungsanlage Allmend-Wiedikon beim Bahnübergang Gießhübel (Tram 13).

Firmen, die uns durch ihren Eintrag in diese Rubrik unterstützen

ALBERT ISLIKER & Co., Zürich - Chemikalien

Helvetia St. Gallen - Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft

O. Caminada, Zürich Spezialgeschäft für sämtliche Militär-Bedarfsartikel en gros und en détail

Hochuli & Co. „HOCOSA“ Gestrickte Herren- und Damen-Safewil Unterwäsche und Pullover.

+GF+ Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

KERN & CIE. A.-G. - AARAU - SCHWEIZ Schweizer Prismen-Feldstecher mit großem Gesichtsfeld

Vereinsfahnen Federn, Stulpen, Schärpen usw. Kurer, Schädlar & Cie., Wll (St.G.)

Victoria-Apotheke Zürich Bahnhofstraße 71, Telefon 72.432

Ruff-Konserven sind von hervorragender Güte

J. Lüthi & Co., Burgdorf - Jico-Schuhe

KEMPF & Co., Eisenbau, HERISAU

Sauerstoff- & Wasserstoff-Werke H.-G., Luzern

Metallwarenfabrik Zug Stanz- und Emailierwerke

RÜTI-Webstühle Maschinenfabrik Rütli, vorm. Caspar Honegger Rütli (Zch.) Leistungsfähige Gießerei

P. u. O. Fischer, Säckefabrik, Romanshorn, Tel. 509 Sandsäcke aus Jutegewebe für den Luftschutz

Waffen - Munition, Glaser, Zürich 1, Zimmerschießapparate, Löwenstr. 42, Büchsenmacherei

Baumann, Koelliker, Zürich, alles elektrische

Tapeten Spörri Zürich Fühlistraße 6, Tel. 3 66 60

Weber-Stumpfen Kennerstumpfen



FLORIDA, fein, mild ein Weber-Stumpfen von ganz besonderer Güte. In der runden Büchse überall offen erhältlich. Das Stück zu 10 Rp.

WEBER SÖHNE A.-G., MENZIKEN

Chemische Waschanstalt & Kleider-Färberei

Pedolin CHUR

Telephon 181

SCHAFFHAUSER WOLLE

